

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Седьмая сессия

Женева, 18–20 октября 2021 года

Извлечение из добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1)*

Решения VII/7 о требованиях к отчетности

Принято Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды на его седьмой сессии

Совещание Сторон,

ссылаясь на свои решения I/8¹, II/10², III/5³, IV/4⁴, V/8⁵ и VI/7⁶ о требованиях в отношении отчетности,

ссылаясь также на мандат Комитета по вопросам соблюдения, определенный в пункте 13 с) приложения к решению I/7⁷ о рассмотрении соблюдения,

рассмотрев доклады, представленные Сторонами, и сводный доклад⁸, подготовленный секретариатом во исполнение пунктов 1–5 решения I/8,

рассмотрев также доклады Комитета по вопросам соблюдения⁹ и его дополнительные доклады¹⁰,

признавая полезность национальных докладов об осуществлении в качестве ценного вклада в работу целевых групп, деятельность по наращиванию потенциала, подготовку обзоров результативности экологической деятельности и осуществление других программ обзора,

* Решения были приняты Совещанием Сторон на совместном сегменте высокого уровня, состоявшемся 21 октября 2021. По практическим соображениям, принятые решения публикуются в добавлении к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1). Полный текст добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон на английском, французском и русском языках доступен на https://unece.org/environmental-policy/events/Aarhus_Convention_MoP7.

¹ ECE/MP.PP/2/Add.9.

² ECE/MP.PP/2005/2/Add.14.

³ ECE/MP.PP/2008/2/Add.7.

⁴ ECE/MP.PP/2011/2/Add.1.

⁵ ECE/MP.PP/2014/2/Add.1.

⁶ ECE/MP.PP/2017/2/Add.1.

⁷ ECE/MP.PP/2/Add.8.

⁸ ECE/MP.PP/2021/6.

⁹ ECE/MP.PP/2021/44 и ECE/MP.PP/2021/45.

¹⁰ ECE/MP.PP/2021/... – ECE/MP.PP/2021/...

учитывая, что процедура отчетности, изложенная в решениях I/8, II/10 и IV/4, включая пересмотренный формат отчетности, определенный в приложении к решению IV/4, процедуру письменного перевода докладов, изложенную в пунктах 14–16 решения IV/4, и решение прекратить представление докладов в бумажном виде в секретариат, содержащееся в пункте 11 решения VI/7, должна продолжать применяться в следующем цикле отчетности,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады об осуществлении, представленные более чем половиной Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, в соответствии с пунктами 1–4 решения I/8;

2. *приветствует* сводный доклад, подготовленный секретариатом в соответствии с пунктом 5 решения I/8;

3. *приветствует также* доклады, представленные заинтересованными сторонами¹¹ в соответствии с пунктом 7 решения I/8;

4. *считает*, что эти доклады содержат полезный обзор состояния процесса осуществления Конвенции, а также помогают выявлять существенные тенденции и вызовы, относящиеся к процессу осуществления, что будет способствовать руководству будущей деятельностью;

Своевременное представление докладов

5. *с обеспокоенностью отмечает*, что десять Сторон¹², представивших доклады, не уложились в крайний срок, указанный в решении II/10;

6. *вновь рекомендует* Сторонам начинать подготовку национальных докладов об осуществлении в рамках будущих циклов отчетности достаточно заблаговременно, но не позднее чем за девять месяцев до наступления крайнего срока представления докладов в секретариат, который указан в решении II/10, с тем чтобы обеспечить проведение на национальном уровне содержательных консультаций по этим докладам с общественностью;

Непредставление докладов

7. *с сожалением отмечает*, что Азербайджан, Исландия, Италия, Мальта, Нидерланды, Республика Молдова, Таджикистан, Украина и Швеция¹³, все из которых на момент наступления крайнего срока представления докладов об осуществлении являлись Сторонами Конвенции, не представили свои доклады за текущий цикл отчетности;

8. *призывает* каждую из этих Сторон представить свой национальный доклад об осуществлении в секретариат до 1 декабря 2021 года для его последующего рассмотрения, в частности, Комитетом по вопросам соблюдения;

Консультации с общественностью

9. *приветствует* тот факт, что все Стороны, представившие доклады, подготовили их с использованием процесса консультаций с различными государственными ведомствами, а также гражданским обществом;

10. *рекомендует* Сторонам обеспечивать прозрачность и проведение консультаций с общественностью в ходе процесса подготовки и представления докладов;

¹¹ URL: <https://unece.org/2021-reports-international-regional-and-non-governmental-organizations>.

¹² По состоянию на 22 июля 2021 года.

¹³ По состоянию на 22 июля 2021 года.

Подготовка докладов для следующей сессии Совещания Сторон

11. *просит* секретариат распространить среди всех Сторон и соответствующих заинтересованных субъектов официальное напоминание о требованиях к отчетности, включая руководящие указания по подготовке докладов, а также предлагаемый график и подтверждение даты представления докладов в секретариат в соответствии с пунктом 9 решения П/10 по меньшей мере за один год до начала следующей сессии Совещания Сторон.
